

_____kommune

..... : کمون

_____skole

(dato)

(sted)

..... تاریخ محل

..... نام مدرسه :

اولیا و والدین محترم :

Til foreldre/foresatte

دعوت به همکاری مدرسه و والدین

چرا نیاز به همکاری وجود دارد؟

Invitasjon til samarbeid hjem/skole

Hvorfor samarbeid?

Skolen har ansvar for å gi den enkelte eleven et undervisningstilbud som passer eleven, elevens evner og mål.

For å kunne oppnå et best mulig resultat av skolegangen må det derfor satses på informasjon og samarbeid.

Det er i denne sammenhengen viktig at eleven og foreldre/foresatte:

- *har gode kunnskaper om skoletilbudet etter grunnskolen*
- *vet hva som må gjøres, for å kunne oppnå gode resultater – nå yrkes- og utdanningsmålene*
- *prioriterer og følger opp de kravene som stilles til skolegangen*
- *har realistiske mål for skolegangen sin*

Et godt samarbeid mellom foreldre/foresatte og skole og den måten eleven følges opp på, viser seg ofte å ha stor betydning for hvor vellykket skolegangen blir.

Vi ser fram til et godt samarbeid.

Jeg/vi vil derfor be foreldre/foresatte om å komme til skolen

den _____ klokka _____

Med hilsen

_____klassekontakten/rådgiver

.....klipp.....

Returneres til skolen innen den.....

Ja, vi kan møte til den avtalte tid. – **Nei**, dessverre kan vi ikke komme da, men vil gjerne ha ny møtetid.

Hilsen

_____Foreldre/foresattes underskrift

مدرسه مسئولیت دارد تا با در نظر گرفتن استعدادها و همچنین هدف فردی هر دانش آموز بصورت مستقل آموزش لازم و مناسب را بدهد. برای بدست آوردن بهترین نتیجه ممکن از طی دوران تحصیل دادن اطلاعات و همکاری های لازم ضروری می باشد.

در این رابطه خیلی مهم است که هم دانش آموز و هم والدین به موارد زیر دقت کنند :

- داشتن آگاهی کامل از وجود امکانات تحصیلی بعد از دوران ابتدائی و راهنمائی.
- داشتن آگاهی از این مسئله که برای بهتر رسیدن به اهداف شغلی و یا تحصیلات عالی چه باید کرد.
- ارجعیت دادن و همچنین دنبال کردن و اجرای قوانین و شرائطی را که در طول دوران تحصیل تقاضا می گردد.
- داشتن اهداف عملی و قابل قبول برای دوران تحصیل خویش.

همکاری مناسب و مفید بین والدین و مدرسه و همچنین نحوه حمایت و دنبال کردن دانش آموز از طریق ایشان میتواند به معنای موفقیت دانش آموز در طول دوران تحصیل باشد.

با آرزوی يك همکاری مفید با شما.

من / ما به همین دلیل از والدین و اولیا محترم دعوت می کنیم که در :

تاریخ ساعت

در مدرسه حضور پیدا نمایند.

با احترام

معلم مربوطه / مشاور

تا تاریخ به مدرسه برگردانده شود.

بله ما می توانیم سر وقت فوق در مدرسه حضور داشته باشیم.

نه متأسفانه ما نمی توانیم در وقت فوق در مدرسه حضور داشته باشیم.

با احترام

امضا والدین و اولیا دانش آموز